

BÖHM

H O M E

USER MANUAL

8" TURBO FAN

BTFF8



3 Durable Plastic Blades



2 Speed Settings



**Plastic Housing
Provides Durability**



Power: 35W



RO: Ventilator turbo de birou de 8"

RU: 8-дюймовый турбовентилятор

BG: 8-инчов турбо вентилатор

TR: 8 inç turbo fan



Please read the manual carefully before use.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. Read all instructions carefully and keep this manual for future reference.
2. Do not allow the appliance to come into contact with hot surfaces.
3. To avoid electric shock, do not place the cord, plug, or appliance in water or other liquids.
4. Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
5. Unplug the appliance when not in use and before cleaning.
6. Do not operate the appliance if the cord or plug is damaged, or if the appliance malfunctions or has been damaged in any way. Dispose of the fan or return it to our customer service center for examination and/or repair.
7. Do not allow the cord to hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces. Do not place the appliance on an unsteady or cloth-covered surface.
8. Check the power cord and plug to ensure they are in good condition, and inspect the appliance body for any cracks or damage. If anything is abnormal, please contact the customer service hotline for assistance.
9. When moving the fan or when it is not in use, disconnect the power and unplug the appliance.
10. Do not use the fan in areas with high humidity, temperatures above 40°C, or in dusty environments.
11. Do not insert fingers or other objects into the fan during operation. Pay extra attention to children.
12. Avoid blowing air directly at elderly individuals, children, or patients for prolonged periods.
13. Do not spray any detergents, such as bug or mosquito repellents, into the fan to prevent damage to its plastic components.
14. This appliance is for household use only. Do not use it outdoors or for any commercial or industrial purposes.
15. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or by individuals lacking experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction by a person responsible for their safety.
16. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
17. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
18. Always disconnect the appliance from the mains power before performing any maintenance.
19. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or a similarly qualified person to avoid a hazard.
20. Ensure the fan is switched off at the mains before removing the guard.
21. Do not operate the fan in the presence of explosive or flammable fumes.
22. Do not place the fan or its parts near open flames, cooking appliances, or other heat sources.
23. Do not hang or mount the fan on a wall or ceiling.
24. Do not operate the fan if the housing is damaged.
25. Do not run the cord under carpeting, or cover it with rugs, runners, or similar coverings. Do not route the cord under furniture or appliances. Arrange the cord to avoid tripping hazards.

WARNING – To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

SPECIFICATIONS

Rated voltage	220-240V
Rated frequency	50/60Hz
Rated Power	35W

OPERATING INSTRUCTIONS

The unit is equipped with a 3 speed control switch.

0: Off

- 1:Low wind speed
- 2:Mid wind speed
- 3:High wind speed

SERVICING INSTRUCTIONS

- Grasp the plug and remove it from the receptacle or outlet device. Do not unplug by pulling on the cord.
- Open the fuse cover by sliding the fuse access cover on the top of the attachment plug towards the blades.
- Push the fuse from the other side to remove it. Remove the fuse carefully.
- Risk of fire:** Replace the fuse only with a 2.5 Amp, 125 Volt fuse.

- Close the fuse cover by sliding the fuse access cover back into place on top of the attachment plug.
- Risk of fire:** Do not attempt to replace the attachment plug. It contains a safety device (fuse) that should not be removed. If the attachment plug is damaged, discard the product.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the fan before cleaning.
- Use only a soft, damp cloth to gently wipe the outer surfaces of the fan.
- To clean between the grilles, we recommend using a pipe cleaner, flexible dust wand, vacuum cleaner, or compressed air to carefully remove the dust.
- DO NOT** immerse the fan in water, and never allow water to drip into the motor housing.
- DO NOT** use gasoline, paint thinner, or other chemicals to clean the fan.
- For storage, you may leave the fan assembled and cover it to protect from dust. Store the fan in a cool, dry place.
- Always unplug the fan before cleaning, disassembly, or servicing.

Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.

CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

- Citiți cu atenție toate instrucțiunile și păstrați acest manual pentru referințe ulterioare.
- Nu lăsați aparatul să intre în contact cu suprafețe fierbinți.
- Pentru a evita șocurile electrice, nu plasați cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau alte lichide.
- Aparatul trebuie supravegheat cu atenție atunci când este folosit de copii sau în prezența lor.
- Scoateți aparatul din priză atunci când nu este utilizat și înainte de curățare.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau dacă aparatul prezintă semne de defecțiuni sau a fost deteriorat în vreun fel. Aruncați ventilatorul sau returnați-l la centrul nostru de asistență pentru inspecție și/sau reparație.
- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți. Nu așezați aparatul pe o suprafață instabilă sau acoperită cu material textil.
- Verificați starea cablului și a ștecherului pentru a vă asigura că sunt în stare bună și inspectați carcasa aparatului pentru eventualele fisuri sau deteriorări. În caz de necesitate, contactați serviciul de asistență clienți pentru ajutor.
- Când mutați ventilatorul sau când nu este utilizat, deconectați-l de la rețea și scoateți-l din priză.
- Nu utilizați ventilatorul în zone cu umiditate ridicată, la temperaturi mai mari de 40°C sau în locuri prăfuite.
- Nu plasați degetele sau alte obiecte în ventilator în timpul funcționării. Acordați o atenție sporită copiilor.
- Evitați să direcționați aerul direct către persoane în vârstă, copii sau pacienți pentru perioade îndelungate.
- Nu pulverizați detergenți, cum ar fi soluțiile insecticide, în ventilator pentru a preveni deteriorarea componentelor din plastic.
- Acest aparat este destinat exclusiv utilizării casnice. Nu îl folosiți în aer liber sau pentru scopuri comerciale/ industriale.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe suficiente, decât dacă acestea au primit supraveghere sau instruire de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice lucrări de mentenanță.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agenții săi de deservire sau persoane calificate pentru a evita situațiile periculoase.
- Asigurați-vă că ventilatorul este oprit de la rețea înainte de a îndepărta grila de protecție.
- Nu folosiți ventilatorul în prezența vaporilor explozivi sau inflamabili.
- Nu plasați ventilatorul lângă flăcări deschise, aparate de gătit sau alte surse de căldură.
- Nu agățați ventilatorul pe un perete sau pe tavan.
- Nu utilizați ventilatorul dacă carcasa acestuia este deteriorată.
- Nu așezați cablul sub covorașe și nu îl acoperiți cu covorașe, trasee sau alte articole similare. Nu plasați cablul sub mobilier sau alte aparate. Aranjați cablul astfel încât să nu vă împiedicați.

AVERTIZARE – Pentru a reduce riscul de incendiu sau de șoc electric, nu utilizați acest ventilator cu un dispozitiv de control al vitezei pe bază de semiconductori.

SPECIFICAȚII

Tensiune nominală	220-240V
Frecvență nominală	50/60Hz
Putere nominală	35W

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Aparatul este echipat cu un comutator de control al vitezei în 3 trepte:

0: Oprit

1: Viteză redusă

2: Viteză medie

3: Viteză mare

INSTRUCȚIUNI DE MENTENANȚĂ

- Apucați ștecherul și scoateți-l din priză sau din alt dispozitiv de alimentare. Nu trageți de cablu pentru a deconecta.
- Deschideți capacul siguranței, glisând capacul de acces de pe partea superioară a ștecherului către lame.

- Împingeți siguranța din cealaltă parte pentru a o scoate. Îndepărtați siguranța cu atenție.
- **Risc de incendiu:** Înlocuiți siguranța numai cu una de 2,5 Amperi, 125 Volți.
- Închideți capacul siguranței, glisându-l înapoi pe partea superioară a ștecherului.
- **Risc de incendiu:** Nu încercați să înlocuiți ștecherul. Acesta conține un dispozitiv de siguranță, care nu trebuie îndepărtat. Dacă ștecherul este deteriorat, aruncați produsul.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Deconectați ventilatorul înainte de curățare.
- Folosiți doar o cârpă moale și umedă pentru a șterge cu grijă suprafețele exterioare ale ventilatorului.
- Pentru a curăța între grile, recomandăm utilizarea unei perii flexibile, a unui aspirator sau a aerului comprimat pentru a îndepărta cu grijă praful.
- **NU** scufundați ventilatorul în apă și nu permiteți ca apa să pătrundă în carcasa motorului.
- **NU** folosiți benzină, diluanți sau alte produse chimice pentru a curăța ventilatorul.
- În caz de depozitare, puteți lăsa ventilatorul asamblat, dar acoperiți-l pentru a-l proteja de praful. Depozitați ventilatorul într-un loc răcoros și uscat.
- Deconectați întotdeauna ventilatorul înainte de curățare, demontare sau întreținere.

Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство перед использованием.

ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

1. Внимательно прочитайте все инструкции и сохраните это руководство для дальнейшего использования.
2. Не допускайте контакта прибора с горячими поверхностями.
3. Чтобы избежать удара электрическим током, не погружайте шнур, вилку или прибор в воду или другие жидкости.
4. Не оставляйте прибор без присмотра, особенно вблизи детей.
5. Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед его очисткой.
6. Не используйте прибор, если шнур или вила повреждены, или если прибор неисправен. В этом случае утилизируйте вентилятор или обратитесь в наш сервисный центр для проверки и ремонта.
7. Следите за тем, чтобы шнур не свисал с края стола или не касался горячих поверхностей. Не ставьте прибор на неустойчивую или покрытую тканью поверхность.
8. Проверьте состояние шнура и вилки, а также корпус прибора на наличие трещин или повреждений. Если обнаружены неисправности, обратитесь в службу поддержки.
9. При перемещении вентилятора или когда он не используется, отключайте питание и вынимайте вилку из розетки.
10. Не используйте вентилятор в условиях высокой влажности, при температурах выше 40°С или в запыленных помещениях.
11. Не вставляйте пальцы или другие предметы в вентилятор во время его работы. Особое внимание уделите безопасности детей.
12. Не направляйте поток воздуха на пожилых людей, детей или пациентов.
13. Не распыляйте внутрь вентилятора моющие средства, такие как инсектициды, чтобы избежать повреждения пластиковых деталей
14. Этот прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его на улице или для коммерческих и промышленных целей.
15. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также без достаточного опыта и знаний, если они не находятся под присмотром ответственного лица.
16. Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
17. Очистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.
18. Всегда отключайте прибор от сети перед выполнением работ по обслуживанию.
19. Если шнур питания поврежден, его должен заменить производитель, сервисный центр или квалифицированный специалист, чтобы избежать опасных ситуаций.
20. Убедитесь, что вентилятор отключен от сети перед снятием защитной решетки.
21. Не используйте вентилятор там где есть взрывоопасные или легковоспламеняющиеся пары.
22. Не ставьте вентилятор или его части вблизи открытого огня, кухонных плит или других источников тепла.
23. Не подвешивайте вентилятор на стену или потолок.
24. Не используйте вентилятор, если корпус поврежден.
25. Не прокладываете шнур под коврами, не накрывайте его ковриками или другими покрытиями. Не прокладываете шнур под мебелью или бытовыми приборами. Уложите шнур так, чтобы исключить возможность сплутнуться

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Чтобы снизить риск возгорания или поражения электрическим током, не используйте этот вентилятор с устройствами для регулировки скорости на полупроводниках.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение	220-240V
Номинальная частота	50/60Hz
Номинальная мощность	35W

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Устройство оснащено переключателем с 3-мя скоростями:

- 0: Выключено
- 1: Низкая скорость
- 2: Средняя скорость
- 3: Высокая скорость

ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

- Возьмите вилку и выньте её из розетки или другого источника питания. Не тяните за шнур.
- Откройте крышку предохранителя на верхней части вилки, сдвинув её в сторону лезвий.

- Вытолкните предохранитель с обратной стороны, чтобы вынуть его. Осторожно извлеките предохранитель
- **Риск возгорания:** Замените предохранитель только на предохранитель с 2,5 Ампер, 125 Вольт.
- Закройте крышку предохранителя, сдвинув её обратно на место на верхней части вилки.
- **Риск возгорания:** Не пытайтесь заменить вилку. Вилка содержит защитное устройство (предохранитель), которое не должно быть удалено. Если вилка повреждена, утилизируйте изделие.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чистой обязательно отключите вентилятор от сети.
- Используйте только мягкую влажную ткань для аккуратной протирки внешних поверхностей вентилятора.
- Для очистки между решётками рекомендуется использовать ершик, гибкую щётку, пылесос или сжатый воздух для аккуратного удаления пыли.
- **НЕ ПОГРУЖАЙТЕ** вентилятор в воду и не допускайте попадания воды в моторный отсек.
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** бензин, растворители или другие химические средства для очистки вентилятора.
- Для хранения можно оставить вентилятор собранным и накрыть его чтобы защитить от пыли. Храните вентилятор в прохладном, сухом месте.
- Всегда отключайте вентилятор от сети перед чистой, разборкой или обслуживанием.

Моля, прочетете внимателно ръководството преди употреба.

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

1. Прочетете внимателно всички инструкции и запазете това ръководство за бъдещи справки.
2. Не позволявайте устройството да влиза в контакт с горещи повърхности.
3. За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или други течности.
4. Не оставяйте уреда без надзор, особено в близост до деца.
5. Изключвайте уреда от контакта, когато не го използвате и преди да го почистите.
6. Не използвайте уреда, ако кабелът или щепселът са повредени или ако уредът е дефектен. В този случай извършете проверката или се свържете с нашия сервизен център за проверка и ремонт.
7. Уверете се, че кабелът не виси над ръба на масата и не докосва горещи повърхности. Не поставяйте устройството върху нестабилна или покрита с плат повърхност.
8. Проверете състоянието на кабела и щепсела, както и корпуса на уреда за пукнатини или повреди. Ако откриете проблеми, моля, свържете се с поддръжката.
9. Когато местите вентилатора или когато не го използвате, изключете захранването и го извадете от контакта.
10. Не използвайте вентилатора при висока влажност, температури над 40°C или в пращи зони.
11. Не пухкайте пръсти или други предмети във вентилатора, докато работи. Обърнете специално внимание на безопасността на децата.
12. Не насочвайте въздушния поток към възрастни хора, деца или пациенти.
13. Не пръскайте почистващи препарати като инсектициди вътре във вентилатора, за да избегнете повреда на пластмасовите части.
14. Този уред е само за домашна употреба. Не го използвайте на открито или за търговски или промишлени цели.
15. Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, освен ако не са били наблюдавани или наблюдавани от отговорно лице.
16. Уверете се, че децата не си играят с устройството.
17. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца без надзор.
18. Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да извършвате дейности по поддръжката.
19. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, сервизния център или квалифицирано лице, за да се избегне опасна ситуация.
20. Уверете се, че вентилаторът е изключен от контакта, преди да премахнете защитната решетка.
21. Не използвайте вентилатора, където има експлозивни или запалими пари.
22. Не поставяйте вентилатора или неговите части близо до открит огън, печки или други източници на топлина.
23. Не окачвайте вентилатора на стената или тавана.
24. Не използвайте вентилатора, ако корпусът му е повреден.
25. Не поставяйте кабела под килими и не го покривайте с килими или други покрития. Не прокачайте кабела под мебели или уреди. Поставете кабела така, че да няма риск от спъване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – За да намалите риска от пожар или токов удар, не използвайте този вентилатор с полупроводникови устройства за контрол на скоростта.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинално напрежение	220-240V
Номинална честота	50/60Hz
Номинална мощност	35W

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Устройството е оборудвано с 3-степенен превключател:

- 0: Изключено
- 1: Ниска скорост
- 2: Средна скорост
- 3: Висока скорост

СЕРВИЗНИ ИНСТРУКЦИИ

- Натиснете щепсела и го извадете от електрическия контакт или друг източник на захранване. Не дърпайте кабела.
- Отворете капака на предпазителя в горната част на вилницата, като го плъзнете към лопатките.

- Избухайте предпазителя отзад, за да го извадите. Внимателно отстранете предпазителя
- Риск от пожар: Сменете предпазителя само с предпазител от 2,5 ампера, 125 волта.
- Затворете капака на предпазителя, като го плъзнете обратно на мястото му в горната част на вилницата.
- Опасност от пожар: Не се опитвайте да сменяте щепсела. Щепселът съдържа предпазно устройство (предпазител), което не трябва да се отстранява. Ако щепселът е повреден, извършете продукта.

ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

- Преди почистване не забравяйте да изключите вентилатора от контакта.
- Използвайте само мека, влажна кърпа, за да избършете внимателно външните повърхности на вентилатора.
- За почистване между решетките се препоръчва да използвате четка, гъвкава четка, прахосмукачка или сгъстен въздух за внимателно отстраняване на праха.
- НЕ потапяйте вентилатора във вода и не позволявайте вода да навлезе в двигателното отделение.
- НЕ използвайте бензол, разредител или други химикали за почистване на вентилатора.
- За съхранение можете да оставите вентилатора сглобен и да го покриете, за да го предпазите от прах. Съхранявайте вентилатора на хладно и сухо място.
- Винаги изключвайте вентилатора от контакта преди почистване, разглобяване или обслужване.

Lütfen kullanmadan önce kılavuzu dikkatlice okuyunuz.

LÜTFEN BU TALİMATLARI OKUYUN VE SAKLAYIN

1. Tüm talimatları dikkatlice okuyun ve bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın.
2. Cihazın sıcak yüzeylerle temas etmesine izin vermeyin.
3. Elektrik çarpmasını önlemek için kabloyu, fişi veya cihazı suya veya başka sıvılara batırmayın.
4. Cihazı özellikle çocukların yakınında gözetimsiz bırakmayın.
5. Cihazı kullanmadığınızda ve temizlemeden önce fişini prizden çekin.
6. Kablo veya fiş hasarlıysa veya cihaz arızalıysa cihazı kullanmayın. Bu durumda fanı atın veya inceleme ve onarım için servis merkezimize iletişime geçin.
7. Kablonun masanın kenarından sarkmadığından veya sıcak yüzeylere temas etmediğinden emin olun. Cihazı dengesi veya kumaşla kaplı bir yüzeye koymayın.
8. Cihazın gövdesinin yanı sıra kablo ve fişin durumunu da çatlak veya hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir sorun bulunursa Lütfen destek ekibiyle iletişime geçin.
9. Fani taşırken veya kullanmadığında gücü kapatın ve fişini prizden çekin.
10. Fani yüksek nemde, 40°C'nin üzerindeki sıcaklıklarda veya tozlu alanlarda kullanmayın.
11. Fan çalışırken içine parmaklarınızı veya başka nesnelere sokmayın. Çocukların güvenliğine özellikle dikkat edin.
12. Hava akışını yaşlı insanlara, çocuklara veya hastalara doğru yönlendirmeyin.
13. Plastik parçalara zarar vermemek için fanın içine böcek ilacı gibi temizlik maddeleri püskürtmeyin.
14. Bu cihaz yalnızca evde kullanım içindir. Açık havada veya ticari veya endüstriyel amaçlarla kullanmayın.
15. Cihaz, sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkça, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
16. Çocukların cihazla oynamadığından emin olun.
17. Cihazın temizliği ve bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
18. Bakım işlemini gerçekleştirirmeden önce daima cihazın fişini çekin.
19. Elektrik kablosu hasar görmüşse, tehlikeli bir durumu önlemek için üretici, servis merkezi veya kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
20. Korumacı izgarayı çıkarmadan önce fanın fişinin çekildiğinden emin olun.
21. Patlayıcı veya patlayıcı maddelerin bulunduğu yerlerde fani kullanmayın. Yanıcı buharlar.
22. Ventilatorü veya parçalarını açık ateş, soba veya diğer ısı kaynaklarının yakınına koymayın.
23. Fani duvara veya tavana asmayın.
24. Gövdesi hasarlıysa fani kullanmayın.
25. Kabloyu halıların altına koymayın veya kilim veya başka örtülerle örtmeyin. Kabloyu mobilya veya cihazların altından geçirmeyin. Kabloyu takılma riski olmayacak şekilde döşeyin

UVARI – Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için bu fani katı hal hız kontrol cihazlarıyla birlikte kullanmayın.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Nominal gerilim	220-240V
Nominal frekans	50/60Hz
Nominal güç	35W

KULLANIM TALİMATLARI

Cihaz 3 vitesli bir anahtarla donatılmıştır:

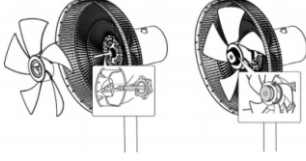
- 0: Kapalı
- 1: Düşük hız
- 2: Ortalama hız
- 3: Yüksek hız

SERVİS TALİMATLARI

- Fişe bastrın ve elektrik prizinden veya diğer güç kaynağından çıkarın. Kabloyu çekmeyin.
- Çatalın üst kısmındaki sigorta kapağını bıçaklara doğru kaydırarak açın.
- Sigortayı çıkarmak için arkadan dışarı doğru itin. Sigortayı dikkatlice çıkarın
- Yangın Riski: Sigortayı yalnızca 2,5 Amp, 125 Volt sigortayla değiştirin.
- Sigorta kapağını çatalın üst kısmındaki yerine kaydırarak kapatın.
- Yangın riski: Fişi değiştirmeye çalışmayın. Fişte çıkarılması gereken bir güvenlik cihazı (sigorta) bulunmaktadır. Fiş hasar görmüşse ürünü atın.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlik yapmadan önce fanın fişini çektiğinizden emin olun.
- Fanın dış yüzeylerini nazikçe silmek için yalnızca yumuşak, nemli bir bez kullanın.
- Izgaraların arasını temizlemek için fırça, esnek fırça, elektrikli süpürge veya basınçlı hava kullanılarak tozun nazikçe alınması tavsiye edilir.
- Fani suya BÄTİRMAYIN veya suyun motor bölgesine girmesine izin VERMEYİN.
- Fani temizlemek için benzen, tiner veya diğer kimyasalları KULLANMAYIN.
- Depolama için fani takılı bırakıp tozdan korumak için üzerini kapatabilirsiniz. Fani serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Temizlemeden, sökmeden veya bakım yapmadan önce daima fanın fişini çekin.

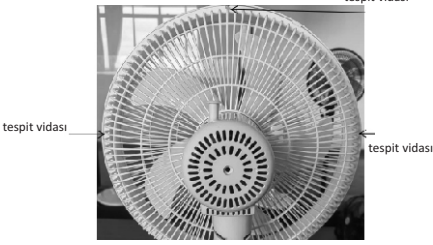


Ön ızgaranın takılması:

" " işaretinin yukarı baktığından emin olarak Ön ızgarayı (1) Arka ızgaranın (5) üzerine yerleştirin ve yuvaları hizalayın.



Daha sonra ön ızgarayı üç kilitleme vidasıyla sabitleyin.



Uzaktan kumanda

- Uzaktan kumandayı kullanmadan önce pili plastik korumasını çıkarın.
- Uzaktan kumanda pili Cr2025 tiptir.

UYARI: Fan uzun süre kullanılmayacaksa fişi mutlaka prizden çekilmelidir.

Teknik veriler:

Besleme gerilimi: 220-240 V, 50/60 Hz

Güç: 45W

Yükseklik ayarı: 125 cm'ye kadar

Çalışma modları: 3

TEMİZLİK VE BAKIM

Dikkat: Temizlemeden önce cihazın fişini çektiğinizden emin olun.

- Vücudu yumuşak, hafif nemli bir bezle silin; Aşındırıcı veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Fanı veya fanın bir kısmını suya veya başka bir sıvıya batırmayın; Böyle bir durumda ellerinizi sıvıya sokmayın, önce fişi prizden çekin. Cihazı iyice kurulaşın ve tüm elektrikli parçaların kuru olduğundan emin olun. Şüphelenir varsanız kalifiye bir uzmana danışın.
- Motor havalandırma açıklıklarının toz ve tüy içermemesi çok önemlidir.
- Fan uzun süre kullanılmayacaksa toz ve nemden korunmalıdır. Cihazı orijinal ambalajında saklamayı öneririz.
- Cihazı bir daha kullanılmayacağına karar verirsiniz, elektrik kablosunu keserek (fişinin prizden çekildiğinden emin olarak) ve tehlikeli parçaları çocukların oynayabileceği şekilde sabitleyerek cihazı devre dışı bırakmayı öneririz.

BU ÜRÜNÜN AB DİREKTİFİ 2011/65/EU ve Değişiklik (AB) 2015/863'E UYGUN OLARAK DOĞRU İMHA EDİLMESİ HAKKINDA ÖNEMLİ BİLGİ.

Kullanım ömrünün sonunda ürün, evsel atık olarak imha edilmemelidir. Özel bir atık ayırma merkezine veya bu hizmeti sağlayan bir satıcıya teslim edilmelidir. Ev aletlerinin ayrı ayrı imha edilmesi, uygunsuz imhaya bağlantılı potansiyel olumsuz çevresel ve sağlık sonuçlarının önlenmesine yardımcı olur ve malzemelerin yeniden kullanılmasına olanak tanıyarak önemli miktarda enerji ve kaynak tasarrufu sağlar. Ayrı olarak imha edilmesi gerektiğini hatırlatmak amacıyla ürün üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli bir çöp kutusu gösterilmektedir.



ÇALIŞMA

Kontrol Paneli

1. Fanı standart bir ev prizine bağlayın.
2. ON/OFF tuşuna basın, fan 3. seviyede çalışmaya başlayacak, 3 saniye sonra 1. seviyeye geçecektir.
3. 1'den 3'e kadar istenilen seviyeyi seçmek için SPEED düğmesine basın, hız seviyesi LED ekranda görüntülenir.
4. Fanı Normal, Doğal veya Uyku moduna ayarlamak için MODE düğmesine basın, mod göstergesi yanacaktır.
5. Otomatik kapanma süresini ayarlamak için TIMER düğmesine basın, zamanlayıcı bir saatlik aralıklarla 1 ila 12 saat arasında ayarlanabilir.
6. Dönüşü açmak için salınım düğmesine basın. Dönüşü durdurmak için salınım düğmesini çekin.



CE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, SC BEM RETAIL GROUP SRL cu sediul în Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere, conform prevederilor art.5 din Hotărârea Guvernului nr. 497/2003 privind regimul produselor și serviciilor care pot pune în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii și protecția mediului, ca:Produsul " Ventilator turbo de birou de 8" ", Model: BTFF8 marca «BÖHM home» a care se referă prezenta declarație, respectă și este conform cu prevederile: HG 409/2016 - Art. 7. alin. 4, HG 497/2003 - Art. 5 alin. 1 lit. b, HG 431/2019 - Art. 28, și cu Directiva Compatibilitate electromagnetă 2014/30/EU și sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate : EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2 și pot fi comercializate, având marajul de conformitate CE aplicat de producător.

NR. CERTIFICAT: AE 50555849 0001

Data înregistrării: 22.08.2022

Administrator
Romanov Miroslav



CE DECLARATION OF CONFORMITY

We BEM RETAIL GROUP SRL as the responsible manufacturer declare that the following «BÖHM home» machine(s): 8" Turbo Fan , Model: BTFF8 are of series production and conforms to the following European Directives: Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU, and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents:
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

CERTIFICATE NO.: AE 50555849 0001

Registration Date: 22.08.2022

The technical documentation kept by the manufacturer: BEM RETAIL GROUP SRL,
Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov, Romania

Director



CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Елефант Тулс ООД заявява, че долуизброените продукти с марка «BÖHM home»: 8- инчов турбо вентилатор , Модел: BTFF8, са произведени в съответствие със следните директиви на ЕС: Електромагнитна съвместимост 2014/30/EU, а съответстват на изброените стандарти:
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

CERTIFICATE NO.: AE 50555849 0001

Дата на регистрация: 22.08.2022

Техническата документация се пази при производителя: ЕЛЕФАНТ ТУЛС ООД
България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап.12

Директор

BEM RETAIL GROUP SRL
WARRANTY CERTIFICATE

The product you own is not intended for industrial purposes and comes with a warranty of 24 months from the date of purchase for individuals, and 12 months for legal entities. This warranty is subject to the conditions outlined in this certificate and requires the presentation of both the invoice and the warranty certificate for validation.

If the product does not meet the specified standards, the consumer has the right to request the seller to either repair or replace the product, without any additional charges, unless such a request is deemed infeasible or unreasonably burdensome.

This request must be made within a maximum of 15 calendar days from the moment the product is taken in for service.

The consumer's rights are provided in Chapter III, Article 9 and the following, l 449/2003.

PRODUCT TYPE:.....
MODEL:
INVOICE NO.....
SOLD BY THE STORE.....
BUYER'S NAME.....
ADDRESS/TELEPHONE NUMBER.....
DATE.....

CONDITIONS UNDER WHICH THE PRODUCT WARRANTY IS VOID:

- Failure to present the defective product at the time of the complaint, along with this certificate and the invoice.
- Defects resulting from non-compliance with the product specifications, assembly instructions, the guidelines, handling, and transportation, as well as wear and damage due to product overload, misuse, disassembly and reassembly by unauthorized individuals, or a change in the intended use of the product.
- When the customer requests services that include regular product maintenance, such as adjustments, cleaning, consumable replacements, etc.

I acknowledge, through my signature, that operational tests of the device have been performed, that I have been trained on its proper use, and received the device in perfect working condition, along with all accessories and accompanied by the user guide.

BUYER'S SIGNATURE

SELLER'S SIGNATURE AND STAMP

Produs.....Model.....
Seria de fabricație.....
Factura nr./Data.....

Semnătura și ștampila vânzătorului

Semnătura cumpărătorului

Vândut prin societatea.....din localitatea.....
str.....nr.....

Termenul de garanție comercial este de 24 luni de la vânzarea din magazin.

Tel.cumpărător.....
Data procurării produsului.....

CONDITII DE GARANȚIE:

- Certificatul de aranje este valabil numai dacă este completat corect, fără modificări și ștergeri, semnat și ștampilat cu ștampila magazinului, și însoțit de documentele de achiziție originale (factură, chitanță, bon fiscal).
- Durata unei reparații poate fi stabilită de comun acord între client și vânzător.
- Conform art. 20 alin (3)og.21/92 și art.20 și aft.21 și lg.449/2003, schimbarea produsului în termenul de garanție va fi posibilă numai în următoarele situații:
 - Produsul prezintă defecte de fabricație;
 - Produsul are o defecțiune ireparabilă;
 - Nerespectarea termenului de reparare convenit între client și vânzător;
 - Produsul nu corespunde specificațiilor
- Returnarea produsului defect se va efectua numai cu ambalajul original și toate accesoriile livrate, însoțită de bonul fiscal (factura).
- Garanția nu se aplică accesoriilor consumabile. În funcție de tipul produsului, aceste accesorii consumabile pot include baterii, discuri, lame, lanțuri, capete rotative etc., care prezintă deteriorări mecanice, lovituri, deformări, sau care nu au fost schimbate la timp sau au fost distruse.

GARANȚIA ACOPERĂ REPARAREA GRATUITĂ A DEFECTELOR CAUZATE DE PRODUCĂTOR, ÎN CADRUL TERMENULUI DE GARANȚIE.

- Centrul de deservire are obligația de a efectua diagnosticarea, experta și reparația gratuit în perioada de garanție, în termen de 15 zile de la înregistrarea reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, acesta va fi înlocuit imediat după constatarea imposibilității utilizării, cu un produs similar, furnizând un nou termen de garanție, care începe de la data înlocuirii produsului. Agentul economic are aceeași obligație pentru produsul înlocuit ca și pentru produsul vândut inițial.
- Dacă produsul nu a fost utilizat conform "Ghidului de Utilizare," clientul va suporta o taxă de diagnosticare în valoare de 20 Ron.
- Vânzătorul are obligația față de consumator, în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile legate de repararea sau înlocuirea produsului reclamat, inclusiv costurile de diagnosticare, eexpertare, ambalare și transport.
- Producătorul și vânzătorul sunt exonerati (absolviți) de obligațiile lor privind garanția în cazul în care defectarea a survenit ca urmare a nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport și depozitare cuprinse în documentația care însoțește produsul.

PIERDEREA GARANȚIEI

- Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:
 - Neglijența în utilizare;
 - Nerespectarea condițiilor de întreținere și utilizare specificate în manualul de utilizare;
 - Transport și manipulare necorespunzătoare, șocuri mecanice, lovituri, căderi;
 - Folosirea produsului cu accesorii deteriorate sau cu adaptări sau modificări la instalația electrică sau la părțile mecanice ale acestuia;
 - Instalare necorespunzătoare;
 - Nerespectarea normelor de siguranță electrică la utilizarea produsului;
 - Deteriorări sau defecte cauzate de calamități naturale, inundații, incendii, trăsnet, cutremure, șocuri electrice;
 - Defecte cauzate de corpuri străine sau organisme (insecte, gândaci, etc.) care au pătruns în interiorul produsului.
- Nu fac obiectul garanției defectele cauzate de utilizarea produsului în scopuri profesionale.
- Dezlipirea sau ruperea intenționată a sigiliului de siguranță.

NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI URMĂTOARELE COMPONENTE ȘI ACCESORII, A CĂROR UZURĂ ESTE CONSIDERATĂ NORMALĂ ÎN URMA UTILIZĂRII:

- Pinion de antrenare lanț (sprocket), șina de ghidaj, sită moară/tocitoare, filtru de ulei, filtru de aer, componente din cauciuc (burduf cilindru, cot carburator, inele de cauciuc, furtune, simeringuri, curele, etc.)
- Filtru combustibil, buson benzină, sită rezervor, sonde, rezervoare, plutitoare, robinet combustibil, cui pon, jicloare, duje, injectoare sau duze de injector, sisteme de reglaj sau pârghii, garnituri sau elemente de etanșare ale carburatorului sau părți componente, ale căror uzuri se datorează utilizării unui combustibil necorespunzător normelor indicate.
- Componente cum ar fi: flambelaj, cilindru, piston, segmente, supape, suferă uzură atunci când acestea se datorează lipsei filtrului de aer sau folosirii unui necorespunzător, sau în cazul unor detonații produse în urma folosirii unui carburant necorespunzător normelor în vigoare, sau când defecțiunea survine din cauza nerespectării regimului de turație, sau în cazul motoarelor în 2 timpi, în cazul unui ametecc necorespunzător de benzină cu ulei.
- Becuri, ventilatoare, fulgi, carcase din plastic, m e, stuturi, roți sau role din plastic;
- Aprinderile și relele (în cazul condensării sau scurtcircuitului), bujie, cablu de bujie, intrerupătoare, cabluri electrice;
- Amortoare din cauciuc sau arcuri, cabluri (de ambreiaj), accelerație, masă cosită, tracțiune, etc);
- Saboți și plăcuțe de frână, ambreiaje, ferodoare, arcuri de ambreiaj;
- Componentele electrice sau electronice, atunci când defectele survin ca urmare a lipsei împământării, utilizării sau expunerii în condiții de mediu nepotrivite (umiditate excesivă, temperaturi nepotrivite, alimentare cu tensiune necorespunzătoare) sau tensiuni fluctuante (în cazul generatoroalelor de curent, atunci când puterea consumului este mai mare decât cea furnizată);
- Presetupă, turbină, carcasă de turbină (atunci când defectul survine ca urmare a impurităților din pompa sau a presiunii create în pompă de alte utilaje, mașini, etc);
- Elementele componente ale sistemului de tăiere, cum ar fi: filanțul motoferăstrău, discul motocoasă, cuțitul de tăiat pentru mașina de cosit, cuțitul pentru mașina de gazon, cuțitul pentru moară/tocitoare, etc.;
- Tambur de pornire, șnur de pornire, arc de pornire, mâner de pornire;
- Mașă de cosit, cuțit de mașină de cosit, pinteni, contra-cuțite, dinți, suporturi de reglaj, suporturi de nucle, nucle, biele (întreg lanțul cinematic al sistemului de tăiere la motocositori), atunci când nu sunt utilizate, relegate sau curățate corespunzător.



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT NUMAI PENTRU UZUL CASNIC ȘI NU ESTE DESTINAT OPERAȚIUNILOR INDUSTRIALE.



ATENȚIE! RESPECTAȚI CU STRICTE ÎNSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!



PUNCTE SERVICE
BEM RETAIL GROUP SRL

JUDET	CONTACT
Bucuresti	str. Avram Iancu nr.38 or. Otopeni, jud. Ilfov Tel.: +40 741 236 663

Garantie: 12 luni.

La momentul achiziției, vă rugăm să solicitați verificarea completă a funcționalității instrumentului electric în prezența Dumneavoastră, asigurați-vă că instrumentul e însoțit de un ghidul de utilizare și că certificatul de garanție este completat în mod corespunzător.

(При покупке требуйте проверки комплектности и исправности электроинструмента в Вашем присутствии, наличия инструкции по эксплуатации и правильности заполнения гарантийного талона).

Toate reclamațiile și întrebările legate de schimbarea sau returnarea instrumentului timp de 14 zile de la data achiziției vor fi soluționate numai după diagnostic efectuat în SERVICIUL TEHNIC AUTORIZAT AL COMPANIEI.

Все претензии и вопросы, связанные с заменой или возвратом инструмента в течении 14 дней начиная со дня продажи решаются только после диагностики, проведенной в нашем авторизованном СЕРВИС ЦЕНТРЕ.

Modelul instrumentului.....

(Тип инструмента)

Denumirea instrumentului.....

(Наименование инструмента)

Numărul de serie/numărul de serie emis de uzină.....

(Заводской / серийный номер)

Data vânzării.....

(Дата продажи)

Societatea de comerț.....

(Торговая организация)

Văzătorul care a deschis ambalajul a verificat integritatea și funcționalitatea și a efectuat vânzarea.....

(Продавец открывший упаковку, комплектность и исправность проверил и продал)

(Numele, semnătura).....

(фамилия и подпись)

BAZELE DESFĂȘURĂRII REPARAȚIEI DE GARANȚIE.

1. Garanția privind echipamentul moto intră în vigoare de la data vânzării, iar posesorul echipamentului are dreptul la reparații gratuite și rezolvarea problemelor cauzate de defectele de fabricație. Deteriorările apărute ca urmare a defectelor materiale sau de producție sunt reparate gratuit în termen de cel mult 14 zile calendaristice de la momentul prezentării la service, în conformitate cu Legea privind Protecția Drepturilor Consumatorilor din Republica Moldova, articolul 13.

2. Reparațiile de garanție se efectuează numai în ateliere autorizate/centre de deservire și doar în cazul în care proprietarul echipamentului prezintă un certificat de garanție de model standard. Un certificat de garanție completat incorect sau incomplet nu conferă dreptul la o reparație de garanție gratuită.

GARANȚIA NU ACOPERĂ PIESELE DE UZURĂ ȘI PIESE DE SCHIMB CUM AR FI: BUJII, PINION DE ANTRENARE, AMORTIZOARE ȘI ELEMENTE DE COMPACTARE DIN CAUCIUC, ANGRENAJUL POMPEI DE ULEI, DEMAROR, BENZI DE FRÂNĂ, ARC DE AMBREIAJ, BOBINĂ DE CURENT ELECTRIC, PRECUM ȘI COMPONENTELE DEMONTABILE, ACCESORII DE TĂRIERE: LANȚURI, LAME DE GHIDARE, CUȚITELE TRIMMERELOR ȘI MASINILOR DE TUNS GAZON, FIRE ȘI BOBINE CU FIRE, REDUCTOARE, PRECUM ȘI ELEMENTELE DE FIXARE ȘI REGULARE A ACESTORA.

3. Compania nu este responsabilă pentru niciun cost asociat cu instalarea și demontarea echipamentelor în perioada de garanție, precum și pentru eventualele daune cauzate altor echipamente ca urmare a nefuncționării produsului în timpul perioadei de garanție.

4. Serviciile de diagnosticare a echipamentelor, care au confirmat că reclamațiile sunt nejustificate și au fost validate de Serviciul Clienți ca fiind corecte, sunt servicii plătite și trebuie achitate de către client.

• Reparația și înlocuirea pieselor nu prelungesc perioada de garanție.

• Piese și componente înlocuite devin proprietatea companiei furnizorului.

VOI PUTEA ADMITE RECLAMAȚIA DE GARANȚIE DOAR ÎN CAZUL ÎN CARE:

1. Dispuneți de bonul de cumpărătură.

2. Alte persoane nu au efectuat reparații sau au avut loc înlocuiri ale pieselor și accesoriilor, iar instrumentul nu a fost supus unei utilizări necorespunzătoare (cum ar fi transportul inadecvat al instrumentului sau conectarea unor dispozitive care nu au fost aprobate).

3. Nu există daune cauzate de factori externi sau de alte obiecte, precum nisip sau pietre. De asemenea, nu există daune cauzate de nerespectarea cerințelor de securitate tehnică și a instrucțiunilor de utilizare.

Lista succintă a defectelor care exclud posibilitatea efectuării reparației în cadrul garanției:

• Pentru produsele fără certificat de garanție completat corect, conform modelului.

• Pentru produsele la care certificatul de garanție a suferit corecții.

• Pentru produsele folosite în mod necorespunzător și nu în conformitate cu instrucțiunile de exploatare.

• Pentru produsele cu daune cauzate de instalarea electrică și hidraulică necorespunzătoare.

• Pentru produsele utilizate fără lichide (sau alte fluide pompatate).

• Pentru produsele ale căror piese și accesorii au fost supuse uzurii mecanice cauzate de particule abrazive din fluid.

• Pentru produsele cu leziuni mecanice cauzate în timpul transportării sau din cauza forțelor mecanice externe după transferul bunurilor către consumatorul final.

• Pentru produsele cu urme de demontare, reparație sau reglare efectuate de persoane neautorizate (în special pentru carburatoarele).

Instrumentul mi-a fost predat în stare de funcționare adecvată, fără defecte mecanice, cu toate componentele necesare. Capacitatea de funcționare a fost verificată în prezența mea.

Am primit Ghidul de Utilizare.

Am luat cunoștință cu obligațiile de garanție și sunt de acord cu acestea.

SEMNĂTURA CUMPĂRĂTORULUI.....



ATENȚIE! ACEST PRODUS A FOST FABRICAT DOAR PENTRU UZ CASNIC, NU PENTRU UTILIZARE INDUSTRIALĂ.



ATENȚIE! RESPECTAȚI ÎN MOD RIGUROS INSTRUCȚIUNILE DIN GHIDUL DE UTILIZARE AL PRODUSULUI!

ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА БЕНЗОИНСТРУМЕНТА

1. Гарантия на бензоинструмент или оборудование вступает в силу, с даты его продажи конечному потребителю, и действует в течении 12 месяцев. В гарантийный период владелец оборудования имеет право на бесплатный ремонт и устранение неисправностей, являющихся заводским дефектом.

2. Гарантийный ремонт производится только в авторизованных мастерских только при наличии у владельца оборудования полностью заполненного гарантийного талона установленного образца. Неправильно или не полностью заполненный гарантийный талон не дает права на бесплатный гарантийный ремонт.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА РАСХОДНЫЕ И БЫСТРОИЗНАШИВАЮЩИЕСЯ ЧАСТИ (СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ, ВЕДУЩАЯ ЗВЕЗДОЧКА, РЕЗИНОВЫЕ И ПЛАСТИКОВЫЕ АМОТИЗАТОРЫ И УПЛОТНИТЕЛИ, ШЕСТЕРНЯ ПРИВОДА, ХРАПОВОЕ КОЛОСО И ТРОС СТАРТЕРА, ФИЛЬТРЫ, ЛЕНТА ТОРМОЗА, ПРУЖИНА СЦЕПЛЕНИЯ, КЭТ КАТУШКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТОКА), А ТАКЖЕ СМЕННЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ (РЕЖУЩИЕ ОРГАНЫ: ЦЕПИ, ШИНЫ, НОЖИ КУСТОРЕЗОВ, ГАЗОНОКОСИЛОК И ТРИММЕРОВ, ЛЕСКА И ГОЛОВКИ ТРИММЕРОВ, ИХ ЭЛЕМЕНТЫ НАТЯЖЕНИЯ И КРЕПЛЕНИЯ).

3. Компания не несет ответственность за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажем гарантийного оборудования, а также за ущерб, причиненный другому оборудованию в результате выхода изделия из строя в гарантийный период.

4. Диагностика оборудования, выявившая необоснованность претензий клиента и подтвердившая работоспособность диагностируемого оборудования, является платной услугой и подлежит оплате клиентом.

• РЕМОНТ И ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ НЕ ПРОДЛЯВАЕТ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК.
 • ЗАМЕНЕННЫЕ ДЕТАЛИ (АГРЕГАТЫ) ПЕРЕХОДЯТ В СОБСТВЕННОСТЬ ФИРМЫ.
 ГАРАНТИЙНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ ПРИНИМАЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ТОМ СЛУЧАЕ. ЕСЛИ:

1. Вы располагаете квитанцией о покупке;
 2. Посторонние лица не производили ремонт или замену частей;
 3. Инструмент не подвергался неправильной эксплуатации (перегрузка инструмента или подключение не утвержденных принадлежностей).
 4. Отсутствует ущерб, причиненный внешним воздействием или посторонними предметами, напр. песком или камнями.
 5. Отсутствует ущерб, причиненный не соблюдением требований техники в одил низизаний по эксплуатации. им оооможность проведения гарантийного ремонта;- на изделия, не имеющие полностью и правильно заполненного гарантийного талона установленного образца;
 - на изделия, имеющие исправления в гарантийном талоне;
 - на изделия, использовавшиеся с не соблюдением предписаний инструкции по эксплуатации
 - на изделия с повреждениями, полученными в результате неправильного монтажа;
 - на изделия, работавшие без смазочных материалов;
 - на изделия, детали которых имеют механический износ, вызванный абразивными частицами, находящимися в перекачиваемой жидкости;
 - на изделия с механическими повреждениями, возникшими при транспортировке или в результате внешних механических воздействий после передачи изделия конечному потребителю;
 - на изделия имеющие следы разборки и ремонта, произведённые вне Службы сервиса.
 - на карбюраторы имеющие следы неквалифицированного ремонта или регулировки в течении гарантийного срока (данные виды работ производятся исключительно в авторизированном сервисе)
- Инструмент был выдан мне в рабочем состоянии, без каких-либо механических дефектов, в полном комплекте.
 Работоспособность была проверена в моем присутствии.
 Я получил руководство по эксплуатации.
 Я ознакомился с условиями гарантии и согласен с ними

ПОДПИСИ ПОКУПАТЕЛЯ



ВНИМАНИЕ! СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА!



ВНИМАНИЕ!
 ДАННЫЙ ПРОДУКТ ИЗГОТОВЛЕН ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ.



PUNCTE SERVICE
 S.C. BEMORAN SRL

Adresa	Contact
MD 2023, Republica Moldova, or.Chisinau, com.Ciorescu	str.Moldova 12, ap.76, TEL./FAX: (+3732) 42 93 68,(+3732) 921180

Продукт.....Модел.....
 Производствена серия.....
 Фактура номер/дата.....

Подпис и печат на продавача

Подпис на купувача

Продадено от фирма.....,населено място.....
ул.....номер.....
 Тел.на купувач.....
 Дата на закупуване на продукта.....
 Срокът на търговска гаранция е 24 месеца от продажбата в магазина.

По време на гаранционния период, собственикът има право на безплатен ремонт на продукта при възникнали неизправности в резултат на производствени дефекти.

Гаранцията не важи за следните случаи:

- неспазване от страна на потребителя на инструкциите за експлоатация и неправилна употреба на уреда;
- наличието на механични повреди, пукнатини, стружки и повреди, причинени от излагане на агресивна среда и високи температури, както и при попадане на чужди тела във вентилационни- те отвори на инструмента;
- неизправности в резултат на нормално износване на продукта;
- неизправности, възникващи в резултат на претоварване, което води до повреда на двигателя или други компоненти и части;
- върху износващи се части (гумени уплътнения, защитни капаци и др.), сменяеми аксесоари (ножове, бобини, колани);
- при опит за самостоятелен ремонт и смазване на инструмента по време на гаранционния период, познаващо се например поодрасквания или вдлъбнатини по основите или частите на крепежните елементи;
- при използване на нискокачествено масло и бензин;
- при липса на документ, потвърждаващ покупката на даденото изделие (касова бележка, фактура и т.н.).

Гаранционният срок се удължава за периода на престой на уреда в гаранционен сервиз за ремонт.

Стоката е получена в добро състояние, без видими повреди, в пълна окомплектовка, проверена

В мое присъствие, нямам претенции по отношение качеството на стоките. Прочетох и съм съгласен с условията за гаранционно обслужване.

С подписа си под тези гаранционни условия във Вашата Гаранционна карта сте потвърдили, че: сте запознат с правилата за експлоатация и условията на гаранцията. При покупката, изделието е било проверено и се намира в пълна техническа изправност, има безупречен външен вид и отговаря на описаната комплектация



ВНИМАНИЕ!
ТОЗИ ПРОДУКТ Е ПРОИЗВЕДЕН САМО ЗА БИТОВО
ИЗПОЛЗВАНЕ, НЕ ЗА ИНДУСТРИАЛНИ ОПЕРАЦИИ



ВНИМАНИЕ!
СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО
ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ПРОДУКТА!



СЕРВИЗ
 Елефант Тулс ООД

АДРЕС	CONTACT
гр. Божурище	София, бул. „Европа“ 251, 1331,Склад №3 елефони: 0899861391,0890302875

BOHM

H O M E

IMPORTATOR ROMANIA

BEM RETAIL GROUP SRL,
Str.Avram Iancu nr. 38
oraşul Otopeni jud.ilfov
Departamentul de service:
+40 741 236 663
Departamentul de vânzări:
+40 741 114 191
contact@elefant-tools.ro
www.elefant-tools.ro

IMPORTATOR MOLDOVA

S.C. BEMORAN SRL,
MD 2023, Republica Moldova,
or.Chisinau, com.Ciorescu,
str.Moldova 12, ap.76,
TEL./FAX: (+3732) 42 93 68,
(+3732) 921180
bemoran@inbox.ru

ВНОСИТЕЛ БЪЛГАРИЯ

Елефант Тулс ООД,
България, 1799 София,
Младост 2, бл. 261А,
вх. 2, ет. 4, ап. 12.
Тел.: +359899861391,
+359890302875
elefanttoolsbg@gmail.com
www.elefant-tools.bg